

**Germany-Burglengenfeld: Construction work for buildings relating to health**

OJ S 128/2014 08/07/2014

Contract notice

Works

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Asklepios Klinik Burglengenfeld

Postal address: Dr.-Sauerbruch-Straße 1

Town: Burglengenfeld

Postal code: 93133

Country: Germany

For the attention of: Klinik: Herrn Scharf, Baulich: Herrn See

E-mail: [j.see@asklepios.com](mailto:j.see@asklepios.com)

Telephone: +49 6174901242

**Additional information can be obtained from:**

Official name: Asklepios Kliniken Verwaltungsgesellschaft mbH, KB Architektur und Bau

Postal address: Debusweg 3

Town: Königstein-Falkenstein

Postal code: 61462

Country: Germany

For the attention of: Hrn. See

E-mail: [j.see@asklepios.com](mailto:j.see@asklepios.com)

Telephone: +49 6174901242

Fax: +49 6174901212

Internet address: <http://www.asklepios.com>**Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:**

Official name: Asklepios Kliniken Verwaltungsgesellschaft mbH, KB Architektur und Bau

Postal address: Debusweg 3

Town: Königstein-Falkenstein

Postal code: 61462

Country: Germany

For the attention of: Hrn. See

E-mail: [j.see@asklepios.com](mailto:j.see@asklepios.com)

Telephone: +49 6174901242

Fax: +49 6174901212

Internet address: <http://www.asklepios.com>**Tenders or requests to participate must be submitted:** Official name: Asklepios Kliniken Verwaltungsgesellschaft mbH, KB Architektur und Bau

Postal address: Debusweg 3

Town: Königstein-Falkenstein

Postal code: 61462

Country: Germany

For the attention of: Hrn. See

E-mail: [j.see@asklepios.com](mailto:j.see@asklepios.com)

Telephone: +49 6174901242  
Fax: +49 6174901212  
Internet address: <http://www.asklepios.com>

**I.2. Type of the contracting authority**

Other: Krankenhausbetreiber

**I.3. Main activity**

Health

**I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities**

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

**Section II: Object of the contract**

---

**II.1. Description**

**II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority**

BUL 2.704.04 1. BA Neubau ZUB/ZNA/ITS: Los 12 Heizung, Kälte.

**II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery**

Works

Execution

Main site or place of performance: Dr. Sauerbruch-Straße 1, 93133 Burglengenfeld.

NUTS code DE239 Schwandorf

**II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

The notice involves a public contract

**II.1.4. Information about framework agreement**

**II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)**

Los 12 Heizung, Kälte

1 Stück Gas-Brennwertkessel 240 kW

60 m<sup>2</sup> Solaranlage

1 Stück Gas-Wärmepumpe 41 kW

1 Stück Mehrkammerverteiler mit 8 Abgängen DN 50-DN 80

10 Stück Umwälzpumpen mit Regelung

2 Stück Warmwasserbereitung Frischwasserstation 40 l/min

2 Stück Pufferspeicher ca. 1 500 l

1 Stück Pufferspeicher ca. 500 l

ca. 100 Stück Armaturen DN 15-DN 80

ca. 90 Stück Heizkörper

ca. 1400 m Stahlrohrleitung DN 15-DN 80

ca. 850 m Mehrschichtverbundrohr DN 12-DN 15

ca. 100 m Demontage Stahlrohrleitung DN 15-DN 25

ca. 20 Stück Demontage Heizkörper

2 Stück Kaltwassersatz Außenaufstellung ca. 60 KW

5 Stück Umluftkühlgeräte 1-2 KW

1 Stück Mehrkammerverteiler mit 10 Abgängen DN 32-DN 125

1 Stück Pufferspeicher ca. 1 500 l

9 Stück Umwälzpumpen mit Regelung

ca. 70 Stück Armaturen DN 15-DN 125

ca. 600 m Stahlrohrleitung DN 15-DN 150  
2 Stück Inverter-Außeneinheit ca. 15 KW  
10 Stück Inneneinheiten  
ca. 180 m CU-Kältemittelrohrleitung d 10-d 16 mm.

#### **II.1.6. CPV code(s)**

45215100 Construction work for buildings relating to health, 45331000 Heating, ventilation and air-conditioning installation work, 45331231 Installation work of refrigeration equipment

#### **II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

#### **II.1.8. Lots**

This contract is divided into lots: no

#### **II.1.9. Information about variants**

Variants will be accepted: no

### **II.2. Scope of the procurement**

#### **II.2.1. Total quantity or scope**

#### **II.2.2. Information about options**

Options: no

#### **II.2.3. Information about renewals**

### **II.3. Duration of the contract or time limit for completion**

Start 13.10.2014. Completion 16.9.2016

## **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

### **III.1. Conditions related to the contract**

#### **III.1.1. Deposits and guarantees required**

Vertragserfüllungsbürgschaft: 10 % der Bruttoauftragssumme bzw. Sicherheitseinbehalt bei Abschlagsrechnungen (wenn keine Vertragserfüllungsbürgschaft vorliegt): 10 % der Bruttoauftragssumme.

Gewährleistungseinbehalt bei Schlußrechnung: 5 % der Bruttosumme (ablösbar durch Bankbürgschaft einer deutschen Geschäftsbank oder Sparkasse) einschl. evtl. genehmigter Nachträge.

#### **III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them**

Abschlagszahlungen: 30 Tage nach Eingang der geprüften Rechnungsunterlagen.

Schlußzahlung: 90 Tage nach Eingang der geprüften Rechnungsunterlagen.

#### **III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded**

Gesamtschuldnerisch haftende Bietergemeinschaft mit bevollmächtigtem Vertreter.

#### **III.1.4. Contract performance conditions**

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

### **III.2. Conditions for participation**

### **III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions: Siehe Ausschreibungsunterlagen

Geforderte Eignungsnachweise (gem. § 8 Nr. 3 VOB/A), die in Form anerkannter Präqualifikationsnachweise (u. a. HPQR) vorliegen, sind im Rahmen ihres Erklärungsumfangs zulässig.

### **III.2.2. Economic and financial ability**

List and brief description of conditions: Siehe Ausschreibungsunterlagen

Geforderte Eignungsnachweise (gem. § 6 Abs. 3 VOB/A), die in Form anerkannter Präqualifikationsnachweise (u. a. HPQR) vorliegen, sind im Rahmen ihres Erklärungsumfangs zulässig.

### **III.2.3. Technical and professional ability**

List and brief description of conditions:

Siehe Ausschreibungsunterlagen

Geforderte Eignungsnachweise (gem. § 8 Nr. 3 VOB/A), die in Form anerkannter Präqualifikationsnachweise (u. a. HPQR) vorliegen, sind im Rahmen ihres Erklärungsumfangs zulässig.

### **III.2.4. Information about reserved contracts**

#### **III.3. Conditions specific to services contracts**

##### **III.3.1. Information about a particular profession**

##### **III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract**

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Type of procedure**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open

#### **IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited**

#### **IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue**

### **IV.2. Award criteria**

#### **IV.2.1. Award criteria**

The most economically advantageous tender in terms of Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

#### **IV.2.2. Information about electronic auction**

An electronic auction will be used: no

### **IV.3. Administrative information**

#### **IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority**

BUL\_2.704.04\_Los 12

#### **IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

no

**IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document**

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 1.8.2014 - 12:00  
Payable documents: no

**IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

26.8.2014 - 11:30

**IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

**IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

German.

**IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

until: 26.9.2014

**IV.3.8. Conditions for opening of tenders**

Date: 26.8.2014 - 11:30

Place:

Asklepios Kliniken Verwaltungsgesellschaft mbH  
Konzernbereich Bau  
Debusweg 3  
61462 Königstein-Falkenstein.

Persons authorised to be present at the opening of tenders: yes

Information about authorised persons and opening procedure: Die Bieter oder deren bevollmächtigter Vertreter (jeweils max. 1 Person pro Bieter).

**Section VI: Complementary information**

---

**VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

**VI.2. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

**VI.3. Additional information**

Kostenfreier Download der Unterlagen auf : [http://www.had.de/onlinesuche\\_langfassung.html?showpub=YX7NMJP9DCCZZR6D](http://www.had.de/onlinesuche_langfassung.html?showpub=YX7NMJP9DCCZZR6D)

nachr. HAD-Ref. : 352/292

nachr. V-Nr/AKZ : BUL\_2.704.04\_Los 12

**VI.4. Procedures for review**

**VI.4.1. Review body**

Official name: Regierung von Mittelfranken, Vergabekammer Nordbayern

Postal address: Postfach 606

Town: Ansbach

Postal code: 91511

Country: Germany

Telephone: +49 981531277

Fax: +49 981531837

**VI.4.2. Review procedure**

**VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

3.7.2014